69183-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Reparation, vedligeholdelse og tilhørende tjenesteydelser vedrørende marint og andet udstyr – Umbaumaßnahme Hilfsdiesel- und Hydraulikanlage der Schwimmgreifer Gründling und Streber
OJ S 21/2026 30/01/2026
Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Donau MDK
E-mail: vergabestelle.wsa-dmdk@wsv.bund.de
Køberens retlige status: Central regeringsmyndighed
Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Umbaumaßnahme Hilfsdiesel- und Hydraulikanlage der Schwimmgreifer Gründling und Streber
Beskrivelse: Das WSA Donau MDK setzt für die Unterhaltung der Bundeswasserstraße zwei baugleiche Schwimmgreifer (SG) Gründling und Streber ein. Die Schiffe sind wie folgt stationiert: - SG Gründling im Außenbezirk Passau - SG Streber im Außenbezirk Regensburg Die technischen Baugruppen Generator und Hydrauliksystem soll erneuert und umgebaut werden. Die Veranlassung der Maßnahme folgt aus der Überschreitung der theoretischen Nutzungsdauer des Hilfsdiesels und Steuerung. Im Zusammenhang der Maßnahme wird auch eine Systemverbesserung angestrebt. In Vergangenheit kam es bei hohem Einsatz der Hydrauliksysteme, ausschlaggeben ist der Einsatz des Pfahlsystems, zu hohen Öl-Temperaturen. Der verbaute Öl-Kühler sitzt im Maschinenraum und heizt dort die Luft extrem auf. Die Maschinenraumlüfter laufen somit dauerhaft auf maximaler Leistung und benötigen einen erhöhten Strombedarf, welcher vom Hilfsdiesel und Generator bei hohen Einsatz des Hydrauliksystems kaum parat gestellt werden kann, was zu einem Abwürgen des Verbrennungsmotors führen kann und somit das Schiff in einen unsicheren Zustand versetzt. Zur Lösung der beschriebenen Problemstellung soll das System wie folgt umgebaut werden: - Hydraulik und Generator mechanisch trennen - Einen separaten Generator auf dem Fundament des Hilfsdiesels - Zwei kompakte Hydraulikaggregate - verbaut im Vorschiff für Pfahlsystem, Hammerkopfkupplung und Kombiwinden Bug - Und verbaut im Maschinenraum für verstellbaren Steuerstand, Masten, Kombiwenden Heck - Versetzten des Öl-Kühlers auf Deck Der neue Verbrennungsmotor muss die Abgas-Vorschriften der ES-TRIN erfüllen. Eine Notbedienung der Hydrauliksysteme wird durch eine 24 V Notpumpe, welche vom Bordnetz gespeist wird, gewährleistet. Nach Vorgaben der ES-TRIN. Als Hydrauliköl wird auch nach dem Umbau ein biologisch abbaubares Öl eingesetzt. Das Hydrauliksystem wird als Load-Sensing-System ausgeführt. Ein planmäßiger Hydraulikschlauch Wechsel nach Vorgaben der DGUV wird für die gesamten SG Gründling und Streber durchgeführt.
Identifikator for proceduren: 741e9ee0-dd1c-4c69-ab54-7d63b892628d
Intern ID: 2025-811-000132
Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser
Primær klassifikation (cpv): 50240000 Reparation, vedligeholdelse og tilhørende tjenesteydelser vedrørende marint og andet udstyr

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Passau, Kreisfreie Stadt (DE222)
Land: Tyskland
Yderligere oplysninger: Die Umsetzung der baulichen Maßnahme kann wie folgt stattfinden: Für Gründling Option 1 - Bauhof Passau, Schleusenweg 4, 94034 Passau Option 2 - In einer Werft oder ähnlichem Umfeld im Umkreis von 300 km. (Die Entfernung ist begrenzt, um die Ausfallzeit des Gerätes gering zu halten.) Für Streber Option 1 - ABz Regensburg, Am Kreuzhof 1, 93055 Regensburg Option 2 - Bauhof Passau, Schleusenweg 4, 94034 Passau Option 3 - In einer Werft oder ähnlichem Umfeld im Umkreis von 300 km. (Die Entfernung ist begrenzt, um die Ausfallzeit des Gerätes gering zu halten.)

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:
Direktiv 2014/24/EU
vgv -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse
Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: Auschlussgründe nach § 123 Zwingende Ausschlussgründe und § 124 Fakultative Ausschlussgründe GWB

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0000

Titel: Umbaumaßnahme Hilfsdiesel- und Hydraulikanlage der Schwimmgreifer Gründling und Streber
Beskrivelse: Das WSA Donau MDK setzt für die Unterhaltung der Bundeswasserstraße zwei baugleiche Schwimmgreifer (SG) Gründling und Streber ein. Die Schiffe sind wie folgt stationiert: - SG Gründling im Außenbezirk Passau - SG Streber im Außenbezirk Regensburg Die technischen Baugruppen Generator und Hydrauliksystem soll erneuert und umgebaut werden. Die Veranlassung der Maßnahme folgt aus der Überschreitung der theoretischen Nutzungsdauer des Hilfsdiesels und Steuerung. Im Zusammenhang der Maßnahme wird auch eine Systemverbesserung angestrebt. In Vergangenheit kam es bei hohem Einsatz der Hydrauliksysteme, ausschlaggeben ist der Einsatz des Pfahlsystems, zu hohen Öl-Temperaturen. Der verbaute Öl-Kühler sitzt im Maschinenraum und heizt dort die Luft extrem auf. Die Maschinenraumlüfter laufen somit dauerhaft auf maximaler Leistung und benötigen einen erhöhten Strombedarf, welcher vom Hilfsdiesel und Generator bei hohen Einsatz des Hydrauliksystems kaum parat gestellt werden kann, was zu einem Abwürgen des Verbrennungsmotors führen kann und somit das Schiff in einen unsicheren Zustand versetzt. Zur Lösung der beschriebenen Problemstellung soll das System wie folgt umgebaut werden: - Hydraulik und Generator mechanisch trennen - Einen separaten Generator auf dem Fundament des Hilfsdiesels - Zwei kompakte Hydraulikaggregate - verbaut im Vorschiff für Pfahlsystem, Hammerkopfkupplung und Kombiwinden Bug - Und verbaut im Maschinenraum

für verstellbaren Steuerstand, Masten, Kombiwenden Heck - Versetzten des Öl-Kühlers auf Deck Der neue Verbrennungsmotor muss die Abgas-Vorschriften der ES-TRIN erfüllen. Eine Notbedienung der Hydrauliksysteme wird durch eine 24 V Notpumpe, welche vom Bordnetz gespeist wird, gewährleistet. Nach Vorgaben der ES-TRIN. Als Hydrauliköl wird auch nach dem Umbau ein biologisch abbaubares Öl eingesetzt. Das Hydrauliksystem wird als Load-Sensing-System ausgeführt. Ein planmäßiger Hydraulikschlauch Wechsel nach Vorgaben der DGUV wird für die gesamten SG Gründling und Streber durchgeführt.
Intern ID: 2025-811-000132

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser
Primær klassifikation (cpv): 50240000 Reparation, vedligeholdelse og tilhørende tjenesteydelser vedrørende marint og andet udstyr

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Passau, Kreisfreie Stadt (DE222)
Land: Tyskland
Yderligere oplysninger: Die Umsetzung der baulichen Maßnahme kann wie folgt stattfinden: Für Gründling Option 1 - Bauhof Passau, Schleusenweg 4, 94034 Passau Option 2 - In einer Werft oder ähnlichem Umfeld im Umkreis von 300 km. (Die Entfernung ist begrenzt, um die Ausfallzeit des Gerätes gering zu halten.) Für Streber Option 1 - ABz Regensburg, Am Kreuzhof 1, 93055 Regensburg Option 2 - Bauhof Passau, Schleusenweg 4, 94034 Passau Option 3 - In einer Werft oder ähnlichem Umfeld im Umkreis von 300 km. (Die Entfernung ist begrenzt, um die Ausfallzeit des Gerätes gering zu halten.)

5.1.3. Anslået varighed

Anden varighed: Ukendt

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:
Deltagelse uden forbehold.
Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler
Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): nej
Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja
Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse
Kriterium: Gennemsnitlig årlig omsætning
Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Durchschnittlicher Gesamtumsatz des Unternehmens pro Jahr Beschreibung: Beschreibung: Mindestjahresumsatz der letzten drei Jahre Mindestanforderung: >= 246.000 € pro Jahr

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester
Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Beschreibung: Referenz für vergleichbare Leistungen der letzten 3 Jahre Mindestanforderung: 1 Referenz

Kriterium: Gennemsnitlig årlig arbejdsstyrke

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Beschreibung: Das Mindestmaß an Leistungsfähigkeit, das eine erfolgreiche Abwicklung des Auftrages erwarten lässt. Mindestanforderung: >= 50 Mitarbeiter

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris
Navn: Das Zuschlagskriterium ist 100% Preis.
Beskrivelse: Preis
Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)
Tildelingskriterium talværdi: 100

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk
Adresse på udbudsdokumenterne: https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=834010

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet
Indgivelsesadresse: https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=834010
Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk
Elektronisk katalog: Ikke tilladt
Alternative tilbud: Ikke tilladt
Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt
Frist for modtagelse af tilbud: 19/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid
Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 60 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at visse manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.
Yderligere oplysninger: Die Nachforderung von Leistungsbezogenen Unterlagen ist ausgeschlossen. Das gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej
Elektronisk fakturering: Påkrævet
Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja
Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -
Oplysninger om klagefrister: Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 (3) Nr. 1 bis 4 GWB nur zulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt

und gegenüber dem Auf-traggeber innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Be-kanntmachung erkennbar sind, spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung ge-genüber dem Auftraggeber gerügt worden sind, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Verga-beunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber ge-rügt werden, 4. nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

8. Organisationer

8.1. ORG-0000

Officielt navn: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Donau MDK
Registreringsnummer: 991-00596-12
Postadresse: Erlanger Straße 1
By: Regensburg
Postnummer: 93059
Landsdel (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)
Land: Tyskland
E-mail: vergabestelle.wsa-dmdk@wsv.bund.de
Telefon: +49 941 81090
Denne organisations roller:
Køber

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -
Registreringsnummer: t:022894990
Postadresse: Kaiser-Friedrich-Str. 16
By: Bonn
Postnummer: 53113
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: +49 228 9499-0
Fax: +49 228 9499-163
Denne organisations roller:
Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83
By: Bonn
Postnummer: 53119
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Denne organisations roller:
TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: f29410e6-825c-4538-8fb4-35df3b0b2469 - 01
Formulartype: Konkurrencevilkår
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bekendtgørelsesundertype: 16
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 29/01/2026 14:06:19 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid
Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk
Bekendtgørelsesnummer: 69183-2026
EUT-S-nummer: 21/2026
Offentliggørelsesdato: 30/01/2026